

EPISODIO 194

Una de palíndromos

EN ESTE EPISODIO

- Descubrirás frases que se leen igual en ambos sentidos.
- Conocerás ejemplos como «Amor a Roma» y «Arriba la birra».
- Compararás un campeonato en pasado y presente.

¡Hola! Soy Óscar, y gracias por escuchar este episodio. Desde 2013 ayudo a miles de estudiantes a hablar español con un método natural y efectivo, sin gramática ni ejercicios aburridos. Hablar español es más fácil de lo que parece: solo necesitas el material y las técnicas adecuadas.

Texto y recursos del episodio: unlimitedspanish.com

PARTE 1

Transcripción y traducción

Lee primero en español. Usa la traducción solo cuando necesites confirmar el significado.

ESPAÑOL	ENGLISH
Leer hacia delante y hacia atrás	Reading forwards and backwards
Un palíndromo es una palabra o frase que conserva la misma secuencia al leerse de izquierda a derecha y de derecha a izquierda, ignorando espacios y signos.	A palindrome is a word or phrase that keeps the same sequence when read from left to right and right to left, ignoring spaces and punctuation.
Ejemplos breves son «Amor a Roma», «Arriba la birra» y «Amad a la dama». Su significado puede ser extraño porque la forma limita las palabras disponibles.	Short examples include "Amor a Roma", "Arriba la birra", and "Amad a la dama". Their meaning can be strange because the form limits the available words.
Otros palíndromos son «Aman a Panamá», «La tele letal», «Logré ver gol» y «Atar a la rata».	Other palindromes include "Aman a Panamá", "La tele letal", "Logré ver gol", and "Atar a la rata".
Crear uno exige combinar creatividad, ortografía y paciencia. Cuanto más larga es la frase, más difícil resulta mantener un sentido natural.	Creating one requires a combination of creativity, spelling, and patience. The longer the phrase, the more difficult it is to maintain a natural meaning.
Los nombres Ana y Otto también son palíndromos, una coincidencia perfecta para la historia de la competición.	The names Ana and Otto are also palindromes, a perfect coincidence for the competition story.

Practica con los cursos completos

Escucha varias veces y deja que las estructuras se vuelvan familiares.


[VER CURSOS >](#)

PARTE 2

Punto de Vista

La misma historia cambia de tiempo verbal y perspectiva. Fíjate sobre todo en los verbos y en los pronombres.

CÓMO PRACTICAR

Ahora vamos a practicar con un punto de vista. Escucharás la misma historia en varias versiones. Fíjate sobre todo en los verbos y en los cambios de tiempo. Comparando las versiones, la gramática se vuelve mucho más clara. Estas técnicas están implementadas al 100% en mis cursos completos en unlimitedspanish.com.

01

PRIMERA VERSIÓN

Pasado · Tercera persona

Ana y Otto participaron en un campeonato extraordinario.

ESPAÑOL

ENGLISH

Ana lo tenía todo preparado para el campeonato mundial de palíndromos.

Ana had everything ready for the world palindrome championship.

El evento se celebró el 02-02-2020, una fecha palindrómica.

The event took place on 02-02-2020, a palindromic date.

Cada participante recibió diez palabras al azar.

Each participant received ten random words.

Tenían cinco minutos para escribir una historia palindrómica.

They had five minutes to write a palindromic story.

Ana y Otto llegaron fácilmente a la final.

Ana and Otto easily reached the final.

Ana escribió una historia de 3.223 palabras.

Ana wrote a story of 3,223 words.

Otto pareció superarla por una sola palabra.

Otto seemed to beat her by a single word.

Un juez descubrió un error al contar.

A judge discovered a counting error.

Los dos habían escrito exactamente el mismo número.

They had written exactly the same number.

Compartieron el premio y fundaron una academia llamada «Arriba la birra».

They shared the prize and founded an academy called "Arriba la birra".

02

SEGUNDA VERSIÓN

Presente · Tercera persona

La competición ocurre ahora.

ESPAÑOL

ENGLISH

Ana lo tiene todo preparado para el campeonato mundial de palíndromos.

Ana has everything ready for the world palindrome championship.

El evento se celebra el 02-02-2020, una fecha palindrómica.

The event takes place on 02-02-2020, a palindromic date.

Cada participante recibe diez palabras al azar.	Each participant receives ten random words.
Tienen cinco minutos para escribir una historia palindrómica.	They have five minutes to write a palindromic story.
Ana y Otto llegan fácilmente a la final.	Ana and Otto easily reach the final.
Ana escribe una historia de 3.223 palabras.	Ana writes a story of 3,223 words.
Otto parece superarla por una sola palabra.	Otto seems to beat her by a single word.
Un juez descubre un error al contar.	A judge discovers a counting error.
Los dos han escrito exactamente el mismo número.	They have written exactly the same number.
Comparten el premio y fundan una academia llamada «Arriba la birra».	They share the prize and found an academy called "Arriba la birra".
IDEA CLAVE Compara «tenía / tiene», «se celebró / se celebra», «llegaron / llegan» y «compartieron / comparten».	

El empate convirtió a dos contrincantes en socios y amigos.

Escucha cómo una narración completa cambia de pasado a presente.

PARTE 3

Vocabulario esencial

Repasa palabras y expresiones importantes del episodio. Lee la explicación y observa cómo se usan en contexto.

LÉXICO	REPASO FINAL Palabras, expresiones y ejemplos del episodio
---------------	--

ESPAÑOL	ENGLISH
palíndromo Palabra o frase que se lee igual en ambos sentidos. Ejemplo: «Amor a Roma» es un palíndromo.	palindrome A word or phrase that reads the same in both directions. Example: "Amor a Roma" is a palindrome.
hacia atrás En dirección contraria a la normal. Ejemplo: Leyó la frase hacia atrás.	backwards In the direction opposite to the normal one. Example: She read the phrase backwards.
al azar Sin seguir una elección planificada. Ejemplo: Recibieron diez palabras al azar.	at random Without a planned selection. Example: They received ten words at random.
contrincante Persona que compite contra otra. Ejemplo: Otto era el principal contrincante.	opponent A person who competes against another. Example: Otto was the main opponent.
empatar Obtener el mismo resultado que otro participante. Ejemplo: Los dos empataron en la final.	to draw / tie To obtain the same result as another participant. Example: They tied in the final.

ESPAÑOL	ENGLISH
rectificar Corregir una información o decisión. Ejemplo: El juez rectificó el resultado.	to correct / revise To correct information or a decision. Example: The judge corrected the result.

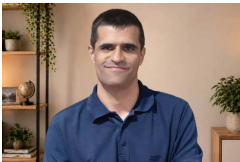
Habla español de manera automática y natural

Practica con horas de contenido guiado en los cursos completos.



EMPIEZA HOY >

¿Te gustó este episodio? Habla español de manera automática y natural con mis cursos completos. Empieza hoy en unlimitedspanish.com



Óscar

Fundador de Unlimited Spanish Podcast

unlimitedspanish.com